



**Programme des  
Nations Unies  
pour l'environnement**

Distr. : Générale  
7 août 2008

Français  
Original : Anglais

**Vingtième réunion des Parties au Protocole  
de Montréal relatif à des substances qui  
appauvrissent la couche d'ozone**

Doha, 16-20 novembre 2008

Point 3 c) de l'ordre du jour provisoire du segment  
préparatoire\*

**Examen des questions concernant la Convention  
de Vienne et des questions concernant à la fois  
la Convention de Vienne et le Protocole de  
Montréal : rapports financiers et budgets des  
Fonds d'affectation spéciale de la Convention de  
Vienne et du Protocole de Montréal**

**Budget révisé approuvé pour 2008 et projets de budget pour 2009 et  
2010 du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal  
relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone**

**Additif**

**Rapport financier du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole  
de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche  
d'ozone pour l'exercice biennal 2006-2007 et dépenses en 2007 au  
regard du budget approuvé**

**Note du Secrétariat**

1. On trouvera dans l'annexe I à la présente note le rapport financier certifié du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal pour l'exercice biennal 2006-2007, clôturé le 31 décembre 2007. On trouvera dans l'annexe II un tableau, établi par le Secrétariat, faisant apparaître les dépenses effectives pour 2007 au regard du budget approuvé pour cette même année.
2. Les activités du Secrétariat sont financées par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal, le Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Vienne et les contributions volontaires additionnelles versées individuellement par les Parties. Le montant total des dépenses du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal en 2007 s'est élevé à 4 591 913 dollars, dont 13 % de dépenses au titre de l'appui au programme, soit 528 273 dollars.

\* UNEP/OzL.Conv.8/1-UNEP/OzL/Pro.20/1.

3. Des contributions à des fins déterminées ont été reçues des Parties suivantes : Canada (516 552,42 dollars)<sup>1</sup> pour l'organisation du vingtième anniversaire du Protocole de Montréal et de la dix-neuvième réunion des Parties au Protocole de Montréal; la Finlande (46 465 dollars) pour améliorer la participation de pays en développement aux réunions organisées dans le cadre du Protocole de Montréal; la Suède (202 557 dollars) pour améliorer la participation des pays les moins avancés aux réunions organisées dans le cadre du Protocole de Montréal; les Pays-Bas (38 168 dollars ) pour la fourniture aux pays visés au paragraphe 1 de l'article 5 d'une assistance pour les aider à résoudre les problèmes liés à la procédure applicable en cas de non-respect (et 26 881,72 dollars) pour les activités du Coprésident du Groupe de l'évaluation technique et économique. Enfin, des contributions ont été versées par le Consortium international des aérosols pharmaceutiques (15 000 dollars) pour les activités du Coprésident du Comité des choix techniques pour les produits médicaux.


4. Tous les montants indiqués dans le présent rapport sont en dollars des Etats-Unis, sauf indication contraire.

---

<sup>1</sup> Ce paiement a été reçu et enregistré dans nos livres en 2008.

## Annexe I

## Rapport financier certifié du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal pour l'exercice biennal 2006-2007

Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.	
<b>I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2006-2007 ended 31 December 2007</b>	
<b>Income</b>	<b>USD</b>
Voluntary contributions	8,371,246
Allocations	
Interest income	626,444
Programme support income	
Billings	
Deferred income	
Miscellaneous income	104,136
Royalties	
Sale of publications	
<b>Total Income</b>	<b>9,101,826</b>
<b>Expenditure</b>	
Staff and other personnel costs	4,284,214
Contractual services	16,748
Travel	422,686
Operating expenses	3,022,621
Acquisitions	125,315
Fellowships, grants and contributions	
Programme support costs	1,023,176
<b>Total Expenditure</b>	<b>8,893,760</b>
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>208,066</b>
Transfers from/(to) Other Funds	
Prior period adjustments	(33,518)
<b>Net excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>174,548</b>
Provisional savings on or cancellation of prior periods' obligations	
Refund to Donors	
Transfers to/from other funds	
Transfers to reserves	(24,365)
<b>Reserves and fund balances, beginning of period</b>	<b>7,679,373</b>
<b>Reserves and fund balances, end of period</b>	<b>8,029,556</b>
<b>II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2007</b>	
<b>Assets</b>	
Cash and term deposits	
Cash pool - Euro	
Cash pool	4,147,457
Cash pool - USD	
Accounts receivable	
Voluntary contributions receivable	4,150,063
Inter-fund balances	1,541,359
Other	155,529
Imprest advance/replenishment	
Inventory	
Other Assets	4,865
<b>Total assets</b>	<b>9,999,293</b>
<b>Liabilities</b>	
Payments or contributions received in advance	66,532
Unliquidated obligations	1,496,762
Accounts Payable	
Interfund balances	
Other	47,084
Other liabilities	
<b>Total liabilities</b>	<b>1,630,378</b>
<b>Not assets/(liabilities)</b>	<b>8,368,915</b>
<b>Reserves and fund balances</b>	
Cumulative surplus	8,029,556
Operating reserves	339,359
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>8,368,915</b>
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>9,999,293</b>
 Jeremiah Aluka Chief ACCOUNTS SECTION MPL BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON 20/05/2008	

## Annexe II

## Dépenses du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal en 2007 au regard du budget approuvé au titre du Protocole de Montréal

		m/t	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2007 (en dollars)	Dépenses effectives en 2007 (en dollars)
10	Personnel de projet			
1100	<i>Personnel de projet</i>			
1101	Secrétaire exécutif (D-2) (également recruté au titre de la Convention de Vienne (CV))	6	135 500	135 500
1102	Secrétaire exécutif adjoint (D-1)	12	241 000	240 647
1103	Juriste hors classe (P-5)	12	165 000	164 699
1104	Spécialiste des questions scientifiques (hors classe) (P-5) (également recruté au titre de la CV)	6	87 500	87 500
1105	Fonctionnaire d'administration (P-4) (rémunéré par le PNUE)		–	–
1106	Administrateur de programme (Gestionnaire de bases de données) (P-3)	12	122 000	119 981
1107	Administrateur de programme (Communication et information) (P-3)		–	–
1108	Administrateur de programme (surveillance et respect) (P-3)	12	120 000	119 521
1199	<i>Total</i>		<i>871 000</i>	<i>867 849</i>
1300	<i>Appui administratif</i>			
1301	Assistant administratif (G-7)	6	18 000	18 000
1302	Assistant personnel (G-6)	12	28 500	23 953
1303	Assistant de programme (G-6) (rémunéré par la CV)		–	–
1304	Assistant personnel (G-6)	6	14 500	14 500
1305	Assistant de programme (G-6)	6	13 000	13 000
1306	Commis aux documents (G-4)	12	19 000	19 000
1307	Assistant informaticien (G-7)	12	31 000	31 000
1308	Assistant de programme (G-6) (rémunéré par le PNUE)		–	–
1309	Assistant logistique (G-3) (rémunéré par le PNUE)		–	–
1310	Secrétaire bilingue (G-6)		–	–
1320	Personnel temporaire		18 000	17 514
1321	Coûts des services de conférence (CSC) – Réunions du Groupe de travail à composition non limitée		556 432	555 832
1322	CSC – Réunions préparatoires et réunions des Parties (coût partagé avec la CV tous les trois ans)		500 000	476 106
1323	CSC – Réunions des Groupes d'évaluation		100 000	79 472
1324	CSC – Réunions du Bureau		20 000	16 073
1325	CSC – Réunions du Comité d'application		90 000	87 551
1326	CSC – Consultations officieuses au titre du Protocole de Montréal		5 000	2 186
1399	<i>Total</i>		<i>1 413 432</i>	<i>1 354 185</i>
	<b><i>Total, personnel et autres dépenses de personnel</i></b>		<b><i>2 284 432</i></b>	<b><i>2 222 034</i></b>
1200	<i>Consultants</i>			
1201	Assistance à la communication et à l'analyse des données et promotion de l'application du Protocole		30 000	30 000
1299	<i>Total</i>		30 000	30 000
	<b><i>Total, services contractuels</i></b>		<b><i>30 000</i></b>	<b><i>30 000</i></b>

	m/t	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2007 (en dollars)	Dépenses effectives en 2007 (en dollars)
<i>1600 Voyages en missions</i>			
1601	Frais de voyages du personnel envoyé en mission	210 000	186 272
1602	Frais de voyages du personnel des Services de conférence envoyé en mission	15 000	11 599
1699	<i>Total</i>	<i>225 000</i>	<i>197 871</i>
	<b>Total, voyages</b>	<b>225 000</b>	<b>197 871</b>
<b>Dépenses d'exploitation</b>			
<i>3300 Participation de pays en développement</i>			
3301	Réunions des Groupes d'évaluation	500 000	499 068
3302	Réunions préparatoires et réunions des Parties	350 000	350 000
3303	Réunions du Groupe de travail à composition non limitée	344 000	313 440
3304	Réunions du Bureau	20 000	19 834
3305	Réunions du Comité	125 000	121 415
3306	Réunions visant à promouvoir le Protocole de Montréal auprès des non Parties	20 000	18 883
3399	<i>Total</i>	<i>1 359 000</i>	<i>1 322 640</i>
<i>5100 Utilisation et entretien du matériel</i>			
5101	Entretien du matériel et divers (partagé avec la CV)	20 000	19 941
5199	<i>Total</i>	<i>20 000</i>	<i>19 941</i>
<i>5200 Frais d'établissement des rapports</i>			
5201	Rapports	50 000	50 000
5202	Rapports des Groupes d'évaluation	15 000	15 000
5203	Rapports sur la promotion du Protocole de Montréal	5 000	483
5299	<i>Total</i>	<i>70 000</i>	<i>65 483</i>
<i>5300 Divers</i>			
5301	Communications	35 000	34 824
5302	Frais de port (documents)	70 000	70 000
5303	Formation	6 500	6 500
5304	Divers (Journée internationale de la protection de la couche d'ozone)	10 000	10 000
5399	<i>Total</i>	<i>121 500</i>	<i>121 324</i>
<i>5400 Représentation</i>			
5401	Dépenses de représentation	15 000	15 000
5499	<i>Total</i>	<i>15 000</i>	<i>15 000</i>
	<b>Total, dépenses de fonctionnement</b>	<b>1 585 500</b>	<b>1 544 389</b>
<b>Achats</b>			
<i>4100 Matériel consommable (articles de moins de 1 500 dollars)</i>			
4101	Consommables divers (également utilisés au titre de la CV)	17 000	17 000
4199	<i>Total</i>	<i>17 000</i>	<i>17 000</i>
<i>4200 Matériel non consommable (achats)</i>			
4201	Ordinateurs individuels et accessoires	5 000	5 000
4202	Ordinateurs portatifs	2 273	2 273
4203	Autres matériels de bureau (serveurs, télécopieurs, scanners, etc.)	8 000	7 911
4204	Photocopieuses	10 000	9 896
4299	<i>Total</i>	<i>25 273</i>	<i>25 079</i>

---

	m/t	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2007 (en dollars)	Dépenses effectives en 2007 (en dollars)
<i>4300 Locaux</i>			
4301 Location de bureaux (partagés avec la CV)		28 000	27 267
4399 <i>Total</i>		28 000	27 267
<b><i>Total, achats</i></b>		<b>70 273</b>	<b>69 346</b>
98 Total, coûts directs des projets		4 195 205	4 063 639
Dépenses d'appui au programme (13 %)		545 376	528 273
<b>99 Total général (y compris les dépenses d'appui au programme)</b>		<b>4 740 581</b>	<b>4 591 913</b>

---